



Cf. GBM 1327\_1331 (foll. 114v2\_116v) and 3253-3256

GBM = Gilgit Buddhist Manuscripts (Facsimile Edition), ed. by Raghu Vira and Lokesh Chandra, 10 pts.,

New Delhi 1959O1974 (Sata-Pitaka Series 10).

[revised and enlarged compact edition, 3 vols., Delhi 1995

(Bibliotheca Indo-Buddhica Series, 150-152)]

Input by Klaus Wille (Göttingen)

BOLD for references

ITALICS for restored text

## Revisions:

- 2020-07-31: TEI encoding by mass conversion of GRETIL's Sanskrit corpus

# Text

(mdh\_114v2) namah sarvabuddhabodhisatvebhyah evam maya srutam ekasmim  
samaye bhagavam cchakyesu viharati sma / kapilavastu nyagrodharam /

tena khalu punah samayena rahulah kumara sayanatalagato  
'nyataranyataraya raksasya utrasito 'bhut\* atha rahulah kumaras  
tasya ratrya atyayena bahulaih kumarakaih parivrtah puraskrtah  
kapilavastuto 'bhiniskramya yena bhagavams tenopasamkramad  
upasamkramya bhagavatah padayo sirasa vanditva bhagavatah puratah  
sthita rodati / tatra bhagavan ayusmantam anandam amantrayamasa :  
udgrhna tvam ananda rahulasya kumarasya pratisamraksaniyam  
mekhala nama vidya vyakhyasyamah srnvantu me devagana  
nagagana raksasagana (mdh\_115r1) asuragana garudagana  
gandharvagana kinnaragana pisacagana kumbhandagana  
putanagana grahagana naksatragana astavimsati  
mahayaksasenapati / catvaro maharajanah krmayo vitaragah  
himavamtanivasino dasa dik\* ye bhutah prativasamti  
raksasiganah pakidi / lambodari / kitakarna / sumana ca /  
maharatih matrganas ca ye samudrakalpasya raksakah purasmim  
disabhage hari nama raksasi : daksanasmim disabhage gonasi  
nama raksasi pasciasmim disabhage kesari nama raksasi /  
uttarasmim disabhage mahacuda nama raksasi ity eta raksasi  
ghori ekaikah sastikotiparivrtah te rahulasya kumarasya  
nityam rksam mekhalavidyayah raksa raksa mama gorniksinasya  
rksam kurvatu / niveditayah tadyatha ghane ghane ghane ghane / ghaphu  
ghanapati / ghume ghume / (mdh\_115v1) ghume / ghume ghume ghume ghumapati /  
ghare ghare ghare ghare ghare / gharipati harapiti / sarapati  
dhanapati / surapati / ahinse ahimsapati / mamati / amati / sumati /  
bahupati hala hala hala / hala hala / hala halam halapa : hili hili hili hili  
hili hili / hili / hulu hulu hulu hulu hulu hulu hulu / tili tili tili tili  
tili tili tili // siti tape tatrpe / olambe mavisare / haha hihi  
huhu / samatasare / asamamtacare palikhasare / acarte / samatacarte ghane  
mekhale iyam sa ananda mekhala nama samamtapratisara na kvacit  
pratisedhyati vidyadharebhyo bhutebhyo : vetadebhyo : mahabalaih  
riddhimadbhi mahaviryaih mekhala esa ananda vidye buddhair bhagavadbhi

bhasitam satvahitaya sukhaya : yavad araksavarnaguptaye / anyais  
ca mahadbhir bhasita mekhalananda sarvasatvahitakarika : ye (mdh\_116r1)  
kecit papakarmanah ojahara / prthivya prativasanti / sa .. ..  
mekhala vidyam srutva samtrasta disividisi vrajamti iyam ananda  
mekhala vidyam / sugrhitam krtva rahulasya kumarasya raksa  
raksa mama gorniksinasya samamta dvadasayojanarvena raksam  
karomi / paritram parigraham paripalanam santi svastyayanam karomi  
dandapariharam karomi / sastrapariharam karomi /  
visadusanam karomi amitrapratisedhanam karomi / simabandhanam  
karomi sutrabandhanam karomi / sarvadustani varemi / manusya va  
amanusya va ma himsatu papaka svaha // upacara tathagatasya  
namaskrtva puspagandham datva sutrakam kartavyam / unmardanam  
vistapanam omarjanam kartavyam sarvagrahanivarana (mdh\_116v1)  
sarvarogaprasamanam bhavatu iti // tadyatha nile nile / vimale tamale /  
hiri bhiri siri masara svaha //

imam vidyam srunitvana / kampita sarva medini bhutasamghah  
pracalita devasamghah samagatah nagarajah samagatah  
bhutarajah samagatah bhagava maitrakam : brahmendras ca  
samagatah mahesvaras ca kumaras capy ubhau samagatau ye kecit  
kirtita bhuta mekhalaya samagata : atha maitreya bodhisatvo mahasatvah  
bhagavantam etad avocat\* aham asmim bhagavan rahulasya kumarasya  
raksam dasyami / paritram parigraham paripalanam santi  
svastyayanam dandapariharam sastrapariharam visadusanam  
amitrapratisedhanam simabandhanam sutrakabandham  
mekhalavidyayah parivarah tadyatha acatani catani / .. ..  
.i culu culu / urdhvadande adhardande samamtadande / nimimune /  
santi /

(mdh\_gbm 3253.1) /// vavata ram labheyuh nedam sthanam vidyate /  
sthapya pauranam karmavaranam svastir bha (mdh\_gbm 3253.2) /// ..  
manusyabhayebhyah sarvamanusyabhayebhyah / svaha // tatra khalu  
bhagavam (mdh\_gbm 3253.3) /// .. nama vidya saparivara / esananda  
mekhala vidya meghabandhavatastiyam (mdh\_gbm 3253.4) /// mabandha  
anatikramaniyah devena va nagenam va yaksena va raksase (mdh\_gbm  
3253.5) /// sramanena va brahmanena va / carakena va / parivrajakena  
va / kapalikena va (mdh\_gbm 3253.6) /// .. mekhala vidya sarvesam  
nasayati / krtiyakhordavetadasa / (mdh\_gbm 3254.1) ///  
sramanakrtam vidya cchindayati / brahmanakrtam vidya cchindati /  
carakakrtam vidyam cchindati (mdh\_gbm 3254.2) /// .angakrtam  
vidyam cchindati / mahesvarakrtam vidya cchindati / sakrakrtam  
maha (mdh\_gbm 3254.3) /// pati / krtam  
candrasuryagrahanaksatrakrtam vidyam devanagayaksa (mdh\_gbm  
3254.4) /// / rddhimantakrtam vidya cchindati / sa .. .e .. ..  
krtam vidyam cchindati .. (mdh\_gbm 3254.5) /// cchindati /  
parvatasrngakrtam vidya cchindati / bhumikrtam akasakrtam  
(mdh\_gbm 3254.6) /// .. nanam uttaracchedanam iyam mekhala vidya : //  
naham ananda samanum (mdh\_gbm 3255.1) /// cchucchupati / santi

svastyayanam yava simabandham karomi / (mdh\_gbm 3255.2) /// parivaram  
prayacchati / sayyathidam kele makela / kamakele / dare / damare /  
(mdh\_gbm 3255.3) /// catvaro maharaksasyah tasyam velayam  
mekhalayam vidyayam : parivaram prayacchati (mdh\_gbm 3255.4) /// ri  
hiri santi svastyayanam karomi yava simabandham karomi svaha // a  
(mdh\_gbm 3255.5) /// rivaram prayacchati / sayyathidam dadare / daddare /  
haha hihi huhu / (mdh\_gbm 3255.6) /// .. vatr / tara tara / rakra  
makr kaju / dr dr dr / du du du / himi limi (mdh\_gbm 3256.1) ///  
trpetrti / drahiti / ahiti / labhe / (mdh\_gbm 3256.2) /// .u .. .. .y. ..  
.. yacchati / raksam paritram parigraham pa (mdh\_gbm 3256.3) ///  
visadusanam amitrapratishedhanam karomi yava sima bandhami / yo  
(mdh\_gbm 3256.4) /// tam va simabandham karomi / ma me kascid  
vihethayatu svaha // yah kasci (mdh\_gbm 3256.5) /// putano va  
kataputano va garudo va kinnaro va mahoraga va / skandho va (mdh\_gbm  
3256.6) /// .. .i .o va dvaitiyako va traitiyako va caturthiko va  
manusyō va amanusyō va

foll. 115v3-v5 and 116r1-r3 metrical.

— Mekhaladharani (Academic edition — see source file header)